

# いぶすき

Ibusuki

11月号  
No.107  
Nov. 2014★

## 主な記事

- P2～P3……指宿温泉祭フォト
- P4～P5……DV～知ること  
被害者を救えます～
- P6……いぶすき子ども映画祭
- P11～P13……まちの話
- P14～P19……情報掲示板

広報いぶすき 平成26年11月号 No.107

編集発行 指宿市市長公室広報統計係

〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地  
http://www.city.ibusuki.lg.jp  
☎2111 (内線23) info@city.ibusuki.lg.jp

## 日曜・祝日当番医 (在宅時間8時～18時)

【外科:青色 内科:緑色】  
○かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。

項目 月日	医療機関名 (診療科)	電話番号
11月2日 (日)	【外科】指宿医療センター 【内科】小吉胃腸科クリニック (※)	☎22231 ☎242011
11月3日 (月)	【外科】今林整形外科病院 【内科】福元医院 (※)	☎22710 ☎23053
11月9日 (日)	【外科】木之下クリニック 【内科】指宿さがら病院	☎233940 ☎23079
11月16日 (日)	【外科】池田診療所 【内科】外村クリニック (※)	☎262101 ☎243770
11月23日 (日)	【外科】指宿脳神経外科 【内科】宮園病院 (※)	☎271177 ☎22001
11月24日 (月)	【外科】生駒外科医院 【内科】指宿温泉病院	☎223059 ☎253653
11月30日 (日)	【外科】今林整形外科病院 【内科】橋口医院	☎22710 ☎250022
12月7日 (日)	【外科】指宿医療センター 【内科】いぶすき内科	☎22231 ☎233239

(※) 印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できます (事前に申し込んでください)。

24時間体制で緊急時の当番医を紹介します。 当番医  
テレホンサービス ☎226868

## 日曜・祝日薬局 (開局時間9時～18時)

項目 月日	薬局名	電話番号
11月2日 (日)	指宿薬剤師会薬局	☎26343
11月3日 (月)	ハート薬局	☎232377
11月9日 (日)	イブスキ薬局	☎244516
11月16日 (日)	ゆのさと薬局	☎226771
11月23日 (日)	なのはな薬局 かいもん・トミタ薬局	☎241111 ☎25234
11月24日 (月)	チェリー薬剤薬局 ヨシ薬局	☎243705 ☎253678
11月30日 (日)	しのはら薬局	☎252757
12月7日 (日)	指宿薬剤師会薬局 そうごう薬局指宿店	☎26343 ☎21021

## 人のうごき

10月1日現在

総人口 42,722人 (-26)  
男 19,525人 (-2)  
女 23,197人 (-24)  
世帯数 19,138戸 (+3)

## 水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まりなどは、なじみの工事店にお願いしてください。また、宅地内の漏水についてもできるだけ設置業者へ修理依頼をお願いします。

**指宿地域**  
11月1日、2日 (株)出口組 ☎262105  
(夜・休)☎262165  
3日～9日 中川水道(有) ☎252706  
10日～16日 (株)岩野建設 ☎233302  
(夜・休)☎243538  
17日～23日 中村設備 ☎223013  
24日～30日 (有)山王水道工事店 ☎243557  
12月1日～7日 (有)和田水道 ☎224522

**山川地域**  
11月 (株)市山組 ☎259321  
12月 (有)東水道工務店 ☎252447

**開聞地域**  
11月 (株)丸新建設 ☎222227  
12月 (有)中村組 ☎222228

## 今月の税金は?

税の種類	期別
市 県 民 税	3期
国民健康保険税 介護保険料 後期高齢者医療保険料	5期
□ 座 振 替 日	11月25日(火)
納付書での納期限	12月1日(月)

問い合わせ先  
税務課収納対策室管理係  
☎22111 (内線232)

## 今月の表紙

### 20 指宿駅前YOSAKOIの演奏 周年で市民と文化交流

9月27日、指宿温泉祭で姉妹都市盟約20周年を記念して千歳市のYOSAKOIソーランチーム「炎～HOMURA～」が、指宿駅前の路上で演奏を披露しました。駅前には演奏を一目見ようと、多くの市民が集結。艶やかな衣装で躍動感あふれる演奏に、多くの市民が歓声をあげ、拍手を送りました。

携帯電話から市のホームページにアクセスできます。





左から田中絵梨佳さん、諸留由美子さん、田原知奈さん



温泉歴史講話に多くの人が出席



練り歩く神輿渡御

# 第67回 指宿温泉祭



市民歌大作戦エンディングの撮影



会場にお雑子の音が鳴り響く



オリジナルの踊りで盛り上げる



沿道の観客もハンヤを楽しむ



水を掛け、いよいよクライマックス

市内の至る所から湧き出る豊富な温泉の恵みに感謝する指宿温泉祭が、9月27日と28日にセントラルパーク指宿をメイン会場とし、盛大に開催されました。湯権現神社で祭事が行われた後、猿田彦命の先導による神輿渡御が、篠笛や太鼓の音を響かせながら市内を練り歩きました。ハンヤ踊りには44団体、約1600人が参加し、思い思いに祭りを楽しんでいました。メイン会場では、姉妹・友好都市歓迎セレモニーが行われました。千歳市からは姉妹都市盟約20周年を記念して来指した千歳YOSAKOIソーランチームの演舞が披露され、圧倒的なパフォーマンスで観客を魅了しました。また、初日の最後には指宿港で花火大会が行われ、約5000発のパノラマ花火が夜空を彩りました。

2日目には、中学・高校生のパフォーマンスやダンス、指宿湯豊太鼓、川嶋あいさんのスペシャルライブなどが行われ、祭りを盛り上げました。



川嶋あいさんのスペシャルライブ



美しくそらったハンヤを披露



華やかに神輿が踊る



市民でにぎわう会場



姉妹・友好都市歓迎セレモニー



多くの露店が並ぶ



迫力のある指宿湯豊太鼓





## 鍵山 あけみさん

かぎやま あけみ  
 ・市男女共同参画推進懇話会委員（平成20年～）  
 ・市男女共同参画推進サポーター（平成22年～）  
 ・スマイルネットいぶすき（平成22年～）など  
 男女共同参画社会に関する普及や啓発活動を行っている鍵山さんに話を伺いました。



パープルリボン  
 DV撲滅の  
 シンボルマーク

# DV ドメスティック・バイオレンス omestic violence

～ 知ることによって被害者を救えます～



知ってください  
 気づいてください

問い合わせ先  
 市民協働課パートナーシップ推進係  
 ☎22111（内線212）

### DVは犯罪です

DV（ドメスティック・バイオレンス）とは、「親密な関係にあるパートナーからの暴力」のことをいいます。DVの加害者は、「暴力」という手段や方法を意図的に選択して、自分の思い通りに「支配」しようとしています。DVは、被害者やその家族にも大きく影響する問題であり、犯罪行為を含む重大な人権侵害です。

### DVは子どもにも影響します

DVの被害者は、身体的暴力や精神的暴力を受けることで、集中力や思考力などが減退し、人間関係で問題が生じやすくなります。

また、DVのある環境の中で育った子どもは、情緒不安定になり成長後も対人関係を

### DVは身近にあります

DVの一番の誤解は、夫婦喧嘩がひどくなったものと思っ込んでしまうことです。DVを分かりやすくいうと、相手を支配したいと思うこと。

加害者は、怒りたいときに言い掛かりを付けて怒鳴るため、被害者は精神的に追い込まれていきます。被害者も自分に非があることを認めてしまい、気付いた時には身動きできなくなります。

また、DV加害者の男性は女性と対等に話をしてくれません。男性が優位な立場にすることが当たり前だと思っています。役割意識の高い人ほど、女性が意見を言っただけ

うまく築けなかったり、DVの加害者になったりする可能性が高いといわれています。

### 本市の現状

本市でのDVに関する女性からの相談件数は表のとおりです。近年、市内でも相談が増えてきており、私たちの身近な問題となっています。今年度は市や指宿警察署に、8月末現在で27件の相談が寄せられており、昨年を上回るような状況です。

場所	平成23年	24年	25年	26年
指宿市（婦人相談）	26	18	16	16*
指宿警察署	10	18	16	11*

\*平成26年は8月末現在。

### 被害者が逃げられないのはなぜ？

被害者は、暴力を繰り返す振るわれるにもかかわらず、その状況にとどまることがあります。被害者の「逃げない」「逃げられない」という背景には、さまざまな問題が存在しています。周囲は「どうして逃げないのか」と責めるのではなく、簡単に逃げることでできない被害者の心理や取り巻くさまざまな困難を理解することが必要です。

### 「あなたは悪くない」の一言が被害者の力に

DVで悩んでいる人から相談を受けた時、「加害者にも言い分が：」「殴られる方にも非が：」という言葉や態度は、勇気を出して相談した人をさらに傷つけることとなります。もし、皆さんの周りにDVで悩んでいる人がいたら、「あなたは悪くないよ」と声を掛け、ありのままを受け入れてください。そして、支援をすぐる機関があることを伝えてください。それが、悩んでいる人を解決の方向へ導く力になります。

で口答えをしたと捉えてしまいがちです。このような状況が、身近にあります。

### 当事者だけでなく周りも知ることが重要

DV被害者を救う手段として、まずはDVを「知ること」が重要です。当事者同士はもちろん、市民が「知ってDVじゃないかな？」という考え方が必要になってきます。また、夫婦間の相談を受けた時、「それぐらい我慢しなさいよ」「なんとかなるんだが」と、良かれという一方的な発言よりも、話を聞いてあげることが大切です。とにかく周りの人たちが、DVのことを少しでも知っていれば、被害者の力になります。

### 世の中の「生きにくさ」を感じたら

私自身、理想の妻と母親にならなければという思い込みと、努力してもなれない自分の隔たりに苦しんでいました。そのことで、子育てや社会に対して「生きにくさ」を感じるようになってきました。その時に男女共同参画の概念に触れたことで、子育ての考え方や



※パネル展示は、市内の公共施設や店舗でも行います。

### 11月12日～26日

### 「女性に対する暴力をなくす運動」期間です

この期間に合わせて市内では、スマイルネットいぶすきがDVに関するパネルの展示やパープルリボン活動を行います。

■日時 11月12日（水）16時30分～

■場所 JR指宿駅構内

※パネル展示は、市内の公共施設や店舗でも行います。

### 配偶者や交際相手からこのようなことはありませんか？

- | 身体的暴力  | 精神的暴力                                 | 経済的暴力                               | 性的暴力                           |
|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| ・殴られる<br>・蹴られる<br>・物を投げられる<br>・突き飛ばされる<br>など | ・怒鳴られる<br>・無視される<br>・交友関係を監視される<br>など | ・生活費を渡さない<br>・働かない<br>・借金を重ねる<br>など | ・性行為を強要してくる<br>・避妊に協力しない<br>など |

### まずは相談

あなたの悩み・苦しみに寄り添って一緒に考えます。  
 ○指宿市婦人相談 ☎22111（内線273）  
 ○県男女共同参画センター ☎099-221-6630  
**身の危険を感じたら110番へ**

### 11月は児童虐待防止推進月間

### ためらわず知らせてつなぐ命の輪

児童虐待が、全国的に大きな問題になっています。厚生労働省では毎年11月を「児童虐待防止月間」と定めて、全国で児童虐待防止のための広報・啓発活動などを行っています。

児童虐待は、身体的虐待、心理的虐待、性的虐待、ネグレクト（育児放棄）の4つに類型されます。

虐待は、早期発見が重要です。そのため、気になることが身の回りで起こった場合は通報してください。

### 通報先

県中央児童相談所 ☎099-2264-3003

### 通報・問い合わせ先

地域福祉課児童母子福祉係 ☎1063（直通）

※通報者の秘密は固く守ります。



オレンジリボン  
 児童虐待防止運動の  
 シンボルマーク

# いぶすき子ども映画祭

## アジア国際子ども映画祭九州ブロック大会



9月27日、アジア国際子ども映画祭の九州ブロック大会として、いぶすき子ども映画祭が丹波小学校で開催されました。

今年、「わたしの夢」をテーマに、3分間の映像作品を募集。県内をはじめ、九州各地から92作品が集まりました。作品は、映像作家の古田亘氏、女優の佐藤友紀氏、人形作家の朝隈俊男氏（本市出身）が審査し、入賞作品を決定しました。

上映会では、制作者や一般市民ら約150人が作品を鑑賞。兵庫県南あわじ市で開催される本選大会にノミネートされる3作品を含む12作品を上映し、入賞者を表彰しました。

受賞した12作品は、市のホームページで見ることができます。  
<http://www.city.ibusuki.jp>



**いぶすき子ども映画祭会長賞**  
作品名「未来メガネ」  
掛けると将来の姿が見える未来メガネ。しかし、将来の姿が見える人と見えない人がいる。メガネを拾った少年は、夢の実現へ一歩を踏み出し…



**指宿市議会議長賞**  
作品名「きつといつか」  
夢の決まっていない自分に少し腹が立っていためぐみ。そんな時、学校のホールで歌っている同級生を見掛ける。八つ当たりぎみに話しかけると…



**指宿市教育委員会賞**  
作品名「夢への道」  
すみれと仲違いをしてしまったあかり。落ち込んでいると、すみれから「放課後教室に来て」という手紙をもらう。そんな2人が話した内容とは…

### 入賞作品・受賞者紹介

- いぶすき子ども映画祭会長賞** 「未来メガネ」柳田小学校6年/丸野寧、宮田佳幸  
**指宿市議会議長賞** 「きつといつか」修猷館高等学校映画制作部（福岡県）/本村あかね 他9人  
**指宿市教育委員会賞** 「夢への道」北指宿中学校1年/栗野琴葉、西平琴音、前村有希乃、上村星羅  
**審査員特別賞（3作品）**  
 ○古田賞「夢を探して」鹿児島市立東谷山中学校1年/仲松未央、石川葉里、山ほのか、神保優歌  
 ○佐藤賞「なつゆめ」熊本西高等学校放送部/楠田稚晶、石橋和磨、門岡桃子、松浦文香、早水海都  
 ○朝隈賞「本当にゆめ」鹿児島市立清和小学校4年/松元華、黒木麗心、向吉勇翔、本村天空、坂下真子、古賀優人  
**奨励賞（6作品）** 「夢がなくても」丹波小学校、「立志～ゆめを支えるものは～」内之浦小学校他、「分岐点」南指宿中学校、「おとちゃんになろう大作戦」明桜館高等学校放送部、「俺らが教える彼女のつくり方」熊本西高等学校放送部、「俺と『ユメ』」春日高等学校放送部  
**学校奨励賞（5校）** 丹波小学校、柳田小学校、清和小学校、南指宿中学校、佐賀清和高等学校

## 報恩 謝徳

我が生は 淋しからずや  
日記買ふ (虚子)

11月。書店の店頭で日記帳が並ぶ季節になりました。10年日記なるものに目をやりながら、過ぎゆく一年の早さに驚いています。「光陰矢のごとし」。月日のたつのはあっという間で、無為に送るべきではないという古人の戒めを、今更ながらかみしめています。

さて、若いころ「残念記」という日記帳に、その日の残念な出来事を書き留めていた人がいました。過去の残念記を読み返すと、同じ時期に同じような失敗談や反省の弁が書かれており、日記の中の変わらない自分がうれしくもあつて悲しくもあつたそうです。

また、「一日の事を寝てから案じてみれば、言ひそこない、仕そこない無き日はなし、後悔のないよう一日を生きたいものだが、難しいものである」とも語っています。

「いやな奴への復讐、忘るべからず」「長屋に落ちても俺は殿様だ」。喜劇役者の古川口

ツバは人気が凋落した晩年、手のひらを返して冷淡な友人知己に、一人ペンを握って書き綴ったそうです。悔しさや怒りを日記にぶつけ、ストレスを発散するのも日記の効用でもあるようです。書き方もいろいろ、日記とは時に「憤懣記」でもあるのかもしれない。そういえば、幸せだった事、楽しかった出来事のみを記す「満悦記」なる日記に挑戦した人がいたそうですが、後日、空欄ばかりで日記にならなかつたと語っています。

日々の生活の中には、幸せなことより苦しさや悲しみの方が多かったのかもしれない。「残念記」「憤懣記」「満悦記」。だから人生がおもしろいのかもしれません。

振り返ってわが10年日記。心が押しつぶされそうな怒りも悲しみも、「時間」という医師のおかげか、あとで読み返せばほんの少し小ぶりになっているように思えます。



指宿市長 豊留 悦男

精神科医、随筆家である斎藤茂太さんは「常に高い目標ばかりを掲げていては、いつまでたっても悩みは尽きない。80%でよしとする勇氣を持つとう。残りの20%は次のバネとしてとっておけばいいのだ」と言っています。人生80%主義「一笑一若、一怒一老」。日記を書くことで行動が変わり、そして少しずつではあるが、生活が変わるようになっています。

近ごろの世相にはつい一怒を頻発しがちですが、自分の人生を意義あるものとするためにも、日々一笑に心掛け愚痴をこぼさず気楽に、毎日の出来事を思いのままに書き留める日記になるよう心掛けたいものです。

「日は好日」。降っても照っても泣いても笑っても、今日が一番いい日、私の一生の中の大事な一日だから…。

**観光シリーズ**  
光を觀せて、魅せられて④  
幸せをもたらす菜の花

10月8日、JR日本最南端の駅「西大山駅」で菜の花の植栽セレモニーが開催され、市内の園児たちが同駅向かいの畑に植え付けを行いました。この植栽セレモニーを皮切りに、市内全域で約1千万本にも及ぶ菜の花の植え付けがスタートします。

通常、菜の花は2月から5月が見頃ですが、年間の平均気温が約19度と温暖な本市では、12月から2月が見頃となっています。

菜の花は、一足早い南国の春を全国に発信する指宿の風物詩で、菜の花マラソンや菜の花マーチの名前の由来にもなっています。コース上の他、市内の至るところに植え付けられた菜の花をバックに、写真撮影をする人もたくさんいます。

市では毎年、菜の花の種の無料配布を行っており、市民と連携しながら、菜の花の植え付けを広げる取り組みを行っています。

また、県外では本市の一足早い春の訪れを知ってもらう「菜の花キャンペーン」を行い、全国の主要駅で菜の花を無料配布したり、テレビ局などで指宿のPRを行ったりしています。

菜の花の言葉は「小さな幸せ」。一人ひとりの小さな取り組みが、市民はもちろん、観光客にも「大きな幸せ」をもたらします。



問い合わせ先  
観光課観光交流係  
☎21111（内線324）

いぶすき  
まるごと博物館(102回)

鎌倉時代の姿に蘇った  
阿彌陀如来立像

県指定文化財の「指宿光明  
禅寺の木造阿彌陀如来立像(以  
下、如来像)」が指宿市十町に  
ある光明禅寺に保管されてい  
ます。この如来像は良質なヒ  
ノキを用いた寄せ木造りで、  
今から約800年前の鎌倉時  
代初期に、慶派によって造ら  
れたものです。

慶派とは、平安時代末から  
江戸時代にかけて、京都を拠  
点とした仏師の一派です。代  
表的な仏師には、鎌倉時代に  
活躍した運慶や快慶がいます。

この如来像は元々、廃仏毀  
釈で壊された正平山光明寺に  
ありました。如来像は、廃仏  
毀釈の難を乗り越え、地域の  
人々によって守り伝えられて  
きましたが、顔や胸などの一  
部が破損していたため、修復  
を行うことになりました。

この如来像の修復には、公  
益財団法人住友財団の文化財

維持・修復事業助成が活用さ  
れました。

7月末、九州国立博物館へ  
搬入された如来像は、害虫駆  
除の薰蒸後、寄せ木のパーツ  
ごとに分解されました。

鎌倉時代に彫刻された姿を  
取り戻すために、江戸時代に  
如来像全体に厚く塗られた赤  
紫色の塗り物も取り除きまし  
た。そして、如来像の破損部  
分は、同質のヒノキ材で補充  
し復元しました。

新発見・再確認されました。  
○仏像は、細かなノミを使い、  
見えない内部までも丁寧に  
彫られ、全身が金箔張りで  
した。  
○仏像内部は、朱色で塗られ  
ているだけでなく、部分的  
に墨塗りもされていました。  
修復を終えた如来像は、10  
月上旬、2カ月半ぶりに光明  
禅寺に戻ってきました。修復  
前と比べ、ヒノキの木目がき  
れいに見え、全体的に明る  
色になりました。また、袈裟  
の深く丁寧な彫刻もはつきり  
と見えるようになりました。  
如来像をご覧になられる際  
は、廃仏毀釈の難を乗り越え、  
現在に守り伝えられた奇跡と、  
鎌倉時代の慶派の仏師たちが  
受け継いできた技術の素晴ら  
しさを感じ取ってください。



修復された阿彌陀如来立像



千歳市・指宿市  
姉妹都市盟約  
20周年シリーズ⑤

今回は、指宿温泉祭に訪れた千  
歳市のYOSAKOIチームと  
一緒に共演した山川高校生の感  
想を紹介します。

9月27日に開催された指宿  
温泉祭に、姉妹都市盟約20周  
年を記念して、千歳市長や市  
議会議長、千歳スカイレディ、  
千歳YOSAKOIソーラン  
チーム「炎・HOMURAI」  
の28人が来指しました。

指宿を行いました。その後、  
薩摩富士荘でその成果を披露。  
迫力ある演舞に、入所者らが  
惜しみない拍手を送りました。  
温泉祭でYOSAKOIチ  
ームは、指宿駅前路上演舞  
を行い、オリジナル曲など2  
曲を披露。集まった多くの観  
客を魅了しました。また、温  
泉祭のステージでは、「山川花  
野果隊」と共演。力強い演舞  
を披露し、温泉祭に華を添え、  
会場を沸かせました。



上:山川高校での合同練習  
下:躍動感みなぎる山川高校生との共演

人生で二度とない  
素敵な体験ができました  
YOSAKOIチームとの  
共演の話聞いた後、動画で  
演舞を見た時は、私たちにで  
きるのかとしばらく声を出さ  
ずじまわりました。  
ドキドキしながら迎えた祭  
り当日の合同練習。踊りの指  
導だけでなく、レクリエーシ  
ョンを取り入れながら、YO  
SAKOIチームと私たちの  
気持ち一つになるように、  
工夫してくれました。  
祭りの舞台では、始まる前  
に私たちと同じ円陣に入れて  
もらい、共演することができ  
ました。練習とは違った空  
気を感じながら、朝から指導し  
ていただいたお礼の気持ちも  
込め、一生懸命踊りました。  
演舞後の大歓声は、ほとんど  
がYOSAKOIチームへ送  
られたものだったとは思いま  
すが、私たちも精一杯頑張っ  
た後だったので、とてもうれ  
しく気持ちが良かったです。



山川高校  
生活情報科2年  
竹部 楓さん

みんなのかんきょう広場

美しい指宿を未来へ残すために⑬

資源ごみ地区立会い収集

市では、各地域へお願いし、  
月1回の資源ごみ地区立会い  
収集を行っています。

資源ごみ地区立会い収集の  
メリットは、収集された資源  
ごみの売却益が、地区ごとの  
収集量に応じて、各地区へ還  
元されることです。また、常  
設収集所に行かなくても近く  
で資源ごみを出せること、地  
区が一体となることで顔見知  
りが増え、住民とのコミュニ  
ケーションが深まることなど  
が挙げられます。



資源ごみ地区立会い収集の様子

還元金の増額について

市では、平成27年度まで地  
区への還元金を1.5倍にし  
て支払っています。還元金を  
増額している今だからこそ、  
さらなる分別を徹底し、地区  
活動へ役立ててください。

資源ごみ 地区立会い収集分の還元金	
平成24年度	約866万円
平成25年度	約1,360万円 (約907万円の1.5倍)

を各地区へ還元しました。

また、資源ごみを分別する  
ことは、ごみの減量へつな  
がります。市民の皆さんの協  
力をお願いします。  
問い合わせ先  
環境政策課生活衛生係  
☎2111(内線244)

まちの情報交換  
南大隅よかところ通信

フェリーなんきゅうに乗って出掛けよう

今月の話題

佐多岬マラソン  
31度線ウオーク

～地産地消フェアも同時開催～



第14回佐多岬マラソンおよび第5回31度  
線ウオークが、佐多岬ロードパークで開催  
されます。大会当日は、南大隅町地産地消  
フェアを同時開催します。先着1,000名に  
はイセエビ汁を用意していますので、ぜひ  
ご来場ください。

■期日 12月7日(日)  
■スタート  
○地産地消フェア 8:30～  
○ウオーキング 9:45～  
○マラソン 10:00～  
問い合わせ先 佐多岬マラソン実行委員会  
☎0994-24-3164(直通)



### 山 鯉節産地入札会が開催 川から日本の味を支える

9月11日、B&G山川海洋センターで第69回さつま鯉節産地入札即売会が行われました。山川水産加工業協同組合（地島幸平組合長）が主催し、全国から53社の仲買人が参加しました。会場には、山川の生産者16社が丹精込めて作り上げた本節や亀節など約78tが出品されました。かつお節の香りに包まれる中、威勢のいい掛け声が会場に響き渡り、上質なかつお節が次々と落札されていきました。



威勢のいい掛け声が響き渡る



参加者全員で記念撮影

### ア 関東かいもん会が開催 ロハムードの中、第26回総会開催

9月6日、東京都で関東かいもん会（坂上政幸会長）第26回総会が開催されました。開聞出身者やゆかりのある人約60人が集い、同郷者の友情と親睦を深めました。今回は若い人も数名出席しており、坂上会長は、「若年層の郷土会入会と次世代への継承に期待を膨らませている」とあいさつ。総会後の懇談会では、合唱やフラダンスショーで大いに盛り上がり、故郷の思い出話に花を咲かせていました。



南極の氷は一段と冷たい？

### 極 池田小に南極の氷を贈呈 寒の地から届いた氷

9月17日、海上自衛隊員らが池田小に南極から持ち帰った氷をプレゼントしました。氷は、約3.7kgあり、南極で活動した海上自衛隊砕氷艦「しらせ」の隊員が持ち帰ったもの。児童たちは、隊員から南極観測の活動や太陽との関係などを学んだ後、早速氷に触れ遠い南極の地に思いをはせていました。4年生の井元敬徳さん（石嶺）は、「触るとプチプチと音がしておもしろい」と話しました。

### 感 指宿産スプレーギクをプレゼント 謝する気持ちを育んで

9月19日、先祖や親への感謝の気持ちを育んでもらおうと、県スプレーギク研究会（大藪幸平会長）から柳田小5・6年生137人にスプレーギクがプレゼントされました。児童たちは栽培方法や生産状況などを学んだ後、会員から一人ひとり手渡しで受け取りました。6年生の味園卓樹さん（北十町）は、「電球を使って栽培することに驚いた。花はおばあちゃんのお供えしたいです」と話しました。



スプレーギクを受け取る児童たち



特産品  
シリーズ  
VOL.17

5年越しの逸品  
木原つげ櫛屋

木質が極めて綿密なことから、櫛や将棋の駒、印鑑などの高級素材として重宝されている「ツゲ」は、県内では南薩地域が主産地だ。そのツゲを使い、櫛作りを行っているのは、開聞十町にある木原つげ櫛屋の2代目、木原修三さん。県内でも数少ないつげ櫛作りの職人だ。修三さんの父軍蔵さんは、鹿児島市草牟田で櫛屋を営んでいたが、昭和10年ごろに満洲へ移住。帰国後、良質なツゲの木が豊富な南薩摩の開聞で再び櫛作りを始めた。

修三さんは、25歳からつげ櫛作り携わっている。「木は生き物。一つひとつ形や木目の異なる材木を、長い時間をかけ美しい櫛に仕上げるのに本当に苦労しました」と、若き日を振り返る。つげ櫛作りの工程は、まず、切り出したツゲを櫛板に加工することから始まる。20日ほど天日干しにした後、おがくずの煙でさらに20日ほど薫製する。そして5年以上かけて自然乾燥させるのだが、この間も櫛板が反らないように細心の注意を払う。

その後、やっと加工の工程に移る。櫛板をかんなどで削り、櫛の形を整えた後、表面を磨くのは「トクサ」という植物の茎を乾燥させた天然のやすり。これを使うのは、先代からのこだわりだ。最後に櫛表面の質感や歯の尖り具合を確かめながら数種類の道具で磨き、椿油で仕上げていく。1本1本丁寧に作られたこだわりのつげ櫛は、使うほどに髪にも手にもなじんでいく逸品だ。修三さんは工房での櫛作りの他、年5回程度、県内外の物産展や即売会での営業を精力的にこなす。「今は、安価なプラスチック製の櫛が簡単に手に入る。それに比べ、つげ櫛は一つひとつ職人が手作りしているため、どうしても高価になってしまう。しかし、値段だけで判断するのではなく、実際に作る過程を見てもらい、本当の価値や魅力を多くの人に伝えたい」と語りながら、一層力が入った。問い合わせ先 商工水産課特産品振興係 ☎21111（内線314）

期間限定 市営唐船峡そうめん流し 営業時間 10:00~15:00

## 温ランチメニュー 始めました

11月から冬季限定「温ランチメニュー」を始めました。そうめん(570円)とセットで注文されると100円引きとなりお得です。心も体も温まる料理をお楽しみください。また、温かいそうめん「温麺(650円)」や昔ながらのマス料理として「せせら焼き(鉄板焼き)」も期間限定で提供します。忘新年会などにご利用ください。※「せせら焼き」は、事前予約(4名様から)が必要です。

ます釜飯 ます重 黒豚丼

せせら焼き

予約・問い合わせ先 市営唐船峡そうめん流し ☎2143

## 頭 脳トレ教室が開校 を使って認知症予防

10月3日、成川区民センターで「脳のトレーニング楽習教室」の開校式が行われました。運動や学習を通じて高齢者の認知症を予防し、脳の健康を維持することがねらい。受講生は、開校式で脳の活性化の方法を学んだ後、簡単な計算や音読などを行って脳のトレーニングに取り組みました。金子照子さん（永田）は、「仲間と楽しみながら半年間の教室を楽しみたい」と話しました。



簡単な計算やゲームを楽しむ受講生



農家に苗を手渡す生徒たち

## 受 バイオサツマイモ苗の引き渡し式 け継がれるバイオ技術

10月1日、山川高校で園芸工学・農業経済科の生徒44人が授業で育てたバイオサツマイモ苗の引き渡し式が行われました。バイオ技術で生育した苗は、果皮が滑らかで形がそろいやすいのが特徴です。今年には新たに、紅さつまとマロンゴールドの品種を栽培。3年生の村尾尊彦さん（下里）は、「山高が地域に根付いていることを誇りに思う。先輩たちの伝統を受け継いで、実習に励みたい」と話しました。



協力して種をまく生産者と生徒たち

## 共 実エンドウの種まき 同実証で地域貢献

10月6日、山川高校の実習畑で3年生10人が、生産者から指導を受けながら実エンドウの種まきを行いました。実エンドウの生産技術の向上を図ろうと、同校は昨年よりJAいぶすきや生産者の協力により実エンドウの共同実証に取り組んでいます。今年には4つの実験区を設け、新品種の植栽密度を変えた生育・収量調査を行っています。得られたデータは地域に還元し、産地振興に役立てられます。

## ス 社会体育功労者を表彰 スポーツ活動で市に貢献

10月7日、市社会体育功労者とスポーツ活動優秀選手の表彰式が市役所指宿庁舎で行われました。社会体育振興のために活動し、功績のあった個人や団体、優秀な成績を収めた選手や団体に対し、その努力をたたえ表彰するものです。今年、社会体育功労者6人と社会体育優良団体の1団体、各分野で活躍したスポーツ活動優秀選手19人と、優秀団体2チームが表彰されました。



表彰された受賞者の皆さん

## 自 開聞岳ウイークを初開催 自然の恵みを楽しむ

市では今年から、開聞岳の標高924mにちなんで9月24日を「開聞岳の日」に決めました。これに合わせ9月20日から9日間、開聞岳ウイークイベントをふれあい公園で開催。期間中、女性のみで登山を楽しむ山ガールツアーや薩摩富士写真展などを行いました。また、23日には、管理棟前で山びこ大声コンテストを開催。参加者は、「開聞岳ありがとう」「友達最高」など、日ごろの思いを叫びました。



大声で叫ぶ参加者

## 北 交通安全街頭キャンペーン の玄関口から呼び掛ける

9月30日、指宿商業高校前の国道で交通事故死ゼロを呼び掛ける運動を行いました。参加したのは同校の交通安全委員の生徒と今和泉小学校の児童たち合計約150人。5mの横断幕3枚とのぼり旗30本を掲げ、通行するドライバーに交通安全を呼び掛けました。6年生の野口愛菜さん（瀬崎）は、「私たちが安心して登下校できるように、運転には気を付けてほしいです」と話しました。



交通安全の横断幕を掲げる児童たち



光源に発光ダイオード(LED)を使用

## 17 魚見岳に丸に十の字が点灯 年ぶりに灯った薩摩の紋章

9月20日、指宿温泉祭に合わせて17年ぶりに魚見岳に丸に十の字が点灯しました。指宿青年会議所（堀之内直理事長）が、元気な指宿を全国に発信しようとして企画したものです。8月から市民ら約200人が協力して魚見岳急斜面の草刈りなどの準備を行ってきました。同日、点灯式がふれあいプラザのいな館で行われ、関係者ら約50人が出席。明かりが灯ると、会場は大きな歓声と拍手に包まれました。



人KENまもる君・あゆみちゃんと記念撮影

## 楽 開聞保育園で人権啓発活動 しく学んで人権を考える

9月26日、開聞保育園で人権の理解を深めてもらうと「わくわく人権ルーム」が開催されました。いじめはいけないことを気付かせる紙芝居「ぐらぐらもりのおばけ」の読み聞かせ後、人権擁護委員が園児たちにけんかをしてもらって仲直りすることの大切さを伝えました。坂下幸希ちゃん（脇）は、「紙芝居がとてもおもしろかった。友だちみんなと仲良くします」と話しました。



# いぶすき情報掲示板 Information

## 催し

### 健康マイレージ対象

### 健康ふれあい パターゴルフ大会

- 日時 11月16日(日)9時～
- 場所 かいもん山麓ふれあい公園パターゴルフ場
- 対象 中学生以上
- 参加料 ○大人 1000円 ○中学生・大学生 500円
- 定員 24人(定員になり次第、締め切ります。)
- 申込方法 電話または直接申し込んでください。

### 申込締切日 11月13日(木)

### 申し込み・問い合わせ先

### かいもん山麓ふれあい公園

### 健康マイレージ対象

### 健康ふれあい

### パターゴルフ大会

- 申込締切日 11月15日(土)
- 申し込み・問い合わせ先 縄文の森をつくる会(担当・馬場)
- ☎0901319316445

## 図書館 フェスティバル

- 市立図書館では、図書館フェスティバルを開催します。
- 今年は「大人が楽しむ週末の図書館」をテーマにイベントを行います。
- 大人のための映画会
- 日時 11月23日(日)14時～16時
- 場所 山川図書館
- 上映作品 そして父になる
- 参加料 無料
- ※事前申し込みは不要です。
- 第3回図書館講座
- 日時 11月29日(土)18時30分～20時(受付18時15分)
- 場所 山川図書館
- 演題 夜の出張水族館
- 講師 佐々木恭子氏(かこしま水族館医師)
- 定員 50人
- 参加料 無料

## IBUDOKU いぶすき読書会

- 申込方法 山川図書館の窓口か電話で申し込んでください。
- 日時 11月30日(日)18時30分～20時
- 場所 指宿図書館
- 内容 オススメの本を持ち寄り、紹介し合う読書コミュニティーです。本のジャンルは問いません。
- 対象 一般
- 定員 12人
- 参加料 100円
- 申込方法 指宿図書館の窓口か電話で申し込んでください。
- 期間 11月18日(火)～30日(日)
- 場所 指宿・山川図書館

### リサイクル本の提供

古くなった雑誌や複数冊ある本など、図書館で所蔵できない本を無料で差し上げます。

■期間 11月18日(火)～30日(日)

■場所 指宿・山川図書館



## 時遊館COCCO はしむれ

### 学びのふるさと講座④ 自然災害の歴史と防災を学ぶ

- 鹿児島は大昔から巨大火山が集中した地域であり、火山は人間の暮らしに大きな影響を与えてきました。私たちの先祖は、数々の火山災害を乗り越え、文化を築き上げてきました。
- 今回は、開聞岳の火山灰で埋没した橋牟礼川遺跡をはじめ、桜島や新燃岳噴火などの自然災害の歴史、防災の取り組みについて紹介します。
- 日時 11月29日(土)13時30分～15時
- 場所 時遊館COCCOはしむれ1階講堂
- 演題 自然災害の歴史と防災について
- 講師 井村隆介氏(鹿児島大学理学部准教授)
- 対象 一般
- 受講料 無料
- 申込方法 電話で申し込んでください。
- 申し込み・問い合わせ先 社会教育課文化係(時遊館COCCOはしむれ内)
- ☎5100

## いわさき白露シニアゴルフトーナメント

- 昨年、本市で行われた「いわさき白露シニアゴルフトーナメント」が、今年も開催されます。
- 期日 11月28日(金)～30日(日)
- 場所 いぶすきゴルフクラブ開閉コース
- 出場者 70人(予定)
- 入場料 ○前売券 5000円(各日共通5枚つづり) ○当日券 2000円(各日)
- チケット販売所 指宿いわさきホテル、いぶすきゴルフクラブ



■内容 茶節の振る舞いや、花かつおの格安販売、山川町漁協・活お海道出荷者による特産品などの販売

■問い合わせ先 道の駅山川港活お海道 ☎6507

## 11月24日はいい節の日

- 日本のだし文化を支える食材「かつお節」。その中でも最高級品とされる「本枯節」は、山川が生産量日本一を誇ります。
- さらなるかつお節の普及を図るため、山川水産加工業協同組合などは、11月24日の「いい節の日」にイベントを開催します。
- 日時 11月24日(月)10時～15時(予定)
- 場所 道の駅山川港活お海道

## 指宿養護学校 学習発表会

- 子どもたちの日ごろの学習の成果をぜひご覧ください。
- 日時 11月22日(土) ○舞台発表 9時40分～11時40分 ○作品鑑賞・製品販売(いぶすきのぞみ市場・PTAバザー) 13時～13時45分
- 場所 指宿養護学校体育館
- 問い合わせ先 指宿養護学校 ☎3211

## 平成27年 成人式



平成27年指宿市成人式を次の日程で開催します。家族をはじめ、市民の皆さんも来場し、新成人の門出と一緒に祝うことができます。対象者には11月中旬に案内状を送付しますが、案内状が届かなかった人は社会教育課へ問い合わせてください。なお、案内状がなくても入場できます。

- 日時 平成27年1月4日(日) ○受付13:30～ ○式典14:00～
- 場所 市民会館大ホール
- 対象 ○平成6年4月2日から平成7年4月1日までに生まれた人で、市内に住所を有する人 ○上記の時期に出生し、かつて市内に住所を有し、市内の学校などに通ったことがある人
- 問い合わせ先 社会教育課社会教育係(時遊館COCCOはしむれ内) ☎5100



■問い合わせ先 いぶすきゴルフクラブ ☎3141

# 募集

## 「結いの集い」の参加者

地域女性団体連絡協議会では、県が行う「世話やきキューピッド」事業の一環として、独身男女の出会いをサポートする「結いの集い」を開催します。素敵な出会いを見つけてませんか。

- 日時 11月16日(日)13時～(受付12時30分)
- 場所 フラワーパークかごしま
- 参加料 1500円(入場料を含む)

※フラワーパークかごしまのパスポート所有者は持参してください。

- 定員 男女各20人
- 対象 25～45歳
- 申込方法 氏名、年齢、職業、電話番号を記入の上、FAXで申し込んでください。

申し込み・問い合わせ先  
地域女性団体連絡協議会  
世話やきキューピッド係  
上川路澄江  
☎080-3944-4480  
FAX ☎2882



### Green Tea Workshop For Foreigners

外国人消費者のための  
おいしい緑茶の入れ方講座

- 日時 12月6日(土)13:00～17:00
- 集合 南さつま農協本所駐車場
- 内容 茶園や摘採機(茶摘み機)、工場の見学、日本茶インストラクターによるおいしいお茶の入れ方教室
- 対象 南薩管内ALT(外国語指導助手)、外国籍の人 など
- 参加料 無料
- 定員 15人程度
- 申込方法 電話で申し込んでください。
- 申込締切日 11月21日(金)

申し込み・問い合わせ先  
南薩地区茶業振興会事務局(南薩地域振興局農政普及課内) ☎0993-52-1342



## エコライフ推進会議の会員

市エコライフ推進会議は、地域の身近な環境問題について話し合ったり、研修会に参加して知識を深めたりするなど、市民の皆さんが中心となって活動を行う団体です。

平成17年2月に発足し、現在10人が参加しています。活動内容は、マイバッグ運動の推進を主とし、チラシやのぼり旗、キャンペーンソングなどのマイバック運動関連グッズの作成・配布を行っています。

環境問題について学び、私たち一人ひとりの手で環境にやさしい地域づくりを行ってみませんか。気軽に問い合わせてください。

問い合わせ先  
市エコライフ推進会議事務局  
(環境政策課環境政策係内)  
☎22111(内線242)

募集人員 ともに若干名  
平成27年度の指宿市奨学資金および大重・岩崎奨学資金の奨学生を募集します。

## 市の奨学生

## 労働保険適用促進強化期間

「大きな保障で働く人も安心です。労働保険に加入しましょう」

パートやアルバイトを問わず、労働者を雇用する事業主は、労働保険(労災保険・雇用保険)に加入しなければなりません。

「労災保険」は労働者が業務上の事由などにより、負傷や病気に見舞われた場合に必要な給付を行うものです。また、「雇用保険」は労働者が失業した場合などに必要な給付を行い、生活の安定を図るものです。

事業主の皆さんは、従業員がこれからも安心して働けるよう、加入手続きを行います。お問い合わせ先

- ハローワーク指宿 ☎24135
- 鹿児島労働基準監督署 ☎099-214-9175



## 松竹梅の箱庭づくり講座

日時 12月13日(土)10時～12時  
場所 山川高校园芸実習室  
講師 山川高校職員  
参加料 3000円  
定員 30人(定員になり次第、締め切ります。)

準備するもの 軍手、タオル、金づち  
※作業のできる格好で参加してください。

その他 箱庭の木枠は準備しますが、市販の平鉢10号を持参されても構いません。  
申込方法 はがきまたはFAX(様式不問)に、氏名、住所、電話番号、「松竹梅づくり参加希望」を記入の上、申し込んでください。  
申込締切日 11月25日(火)



申し込み・問い合わせ先  
〒891-0516  
指宿市山川成川3423  
山川高校事務局  
☎0141  
☎0141  
FAX ☎0142

時間 8時30分～17時15分  
問い合わせ先  
指宿税務署総務課  
☎2568

## 年末調整説明会

12月は、給与などに係る源泉所得税の年末調整の月です。毎月の給与などから源泉徴収された所得税および復興特別所得税の1年間の合計額と、その年の給与総額に対する年税額とは一致しないのが通常で、源泉徴収税額の過不足分を精算する手続きが「年末調整」です。

指宿税務署では、年末調整の手法や税法の改正点の説明、用紙の配布などを行う説明会を開催します。

事業主や事務担当者は、できるだけ参加してください。  
日時 11月13日(木)14時～15時45分  
場所 市民会館大ホール  
問い合わせ先  
指宿税務署調査部門  
☎2580



## 税を考える週間

11月11日から17日までは「税を考える週間」です。この週間には、国民生活に深い関わりを持つている税について、その必要性や役割を分かりやすく説明することにより、税に対する理解を深めていただくために設けています。

今年、「税の役割と税務署の仕事」をテーマとして、適正・公平な課税および徴収の実現に向けた国税庁の取り組みや、今後の課題についての紹介などを行います。詳しくは、国税庁ホームページをご覧ください。  
<http://www.nta.go.jp>

なお、期間中、「税に関する作品展」を開催します。児童・生徒による作文や習字、硬筆をぜひご覧ください。

税に関する作品展  
プラッセだいわ指宿店  
センターコート  
期間 11月11日(火)～17日(月)

時間 9時30分～20時  
市役所指宿庁舎ロビー  
期間 11月18日(火)～25日(火) (土、日、祝日閉庁)

申し込み・問い合わせ先  
〒891-0402  
指宿市十町2424  
指宿老人福祉センター内  
指宿市社会福祉協議会  
☎25543

## お知らせ

### 県最低賃金が改正

県下全ての労働者に適用される県最低賃金が、10月19日から時間額678円に改正されています。

ただし、次の産業に該当する場合は、特定最低賃金(産業別最低賃金)が適用されます。

- 電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業
- 時間額 710円
- 百貨店、総合スーパー
- 時間額 685円
- 自動車(新車)小売業
- 時間額 735円

問い合わせ先  
鹿児島労働局賃金室  
☎099-223-8278



秋の全国火災予防運動

「もういっかい火を消すまじよ まだまだよ」

11月9日(日)から15日(土)まで、「もういっかい 火を消すまじよ まだまだよ」をスローガンに、秋の全国火災予防運動が実施されます。

市内では、今年すでに20件の火災が発生しています(9月29日現在)。

初日の9日の7時にサイレンを鳴らします。この日以外にも訓練などで鳴らす場合もありますのでご理解をお願いします。

住宅防火 いのちを守る 7つのポイント

住宅防火には、習慣と対策の7つのポイントがあります。

- 3つの習慣
○寝たばこは、絶対やめる。
○ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。
○ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

4つの対策

- 逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
○寝具、衣類、カーテンなどへの燃え広がりを防ぐために、防炎品を使用する。
○火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器などを設置する。
○お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる。

住宅用火災警報器

消防法により、全ての住宅に住宅用火災警報器の設置が義務付けられています。

問い合わせ先

- 指宿消防署 ☎51111
○山川・開聞分遣所 ☎0119
その他の問い合わせ先
○火災・救急・救助 ☎119
○当番医テレホンサービス ☎6868

「郷土に学び・育む 青少年運動」 強調月間

青少年は、社会のかけがえのない一員で、未来への希望を託す地域社会の宝です。

次代の指宿を担う子どもたちが、自立の精神や豊かな感性を持ち、ふるさとを愛する心を持った人間に成長することは、市民全員の願いです。

問い合わせ先

- 社会教育課社会教育係(時遊館COCOはしむれ内) ☎5100
期間 11月1日(土)～30日(日)



不法投棄防止 強化月間

県では、産業廃棄物の不法投棄の根絶を図るため、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定めています。

期間中は、不法投棄防止の啓発活動や不法投棄防止パトロールなどを強化しています。不法投棄は重大な犯罪です。この機会に一人ひとりが、「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を。」という意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域をつくりましょう。

産業廃棄物の不法投棄を発見したら、最寄りの地域振興局(支庁)保健福祉環境部または県庁廃棄物・リサイクル対策課まで連絡してください。

連絡・問い合わせ先 県庁廃棄物・リサイクル対策課 ☎099-286-3810

裁判員・検察審査員の候補者選出

裁判員制度とは、国民から選ばれた6人の裁判員と3人の裁判官が、ともに刑事裁判に立会い、被告人の有罪、無罪、有罪の場合の量刑の判断をする制度です。

また、検察審査会とは、検察官が事件を裁判にかけなかった(不起訴処分)ことについて、国民の代表として審査員となり、そのことが妥当であるかどうかを審査するものです。

平成27年度それぞれの候補者は、選挙権を有する県民の中からくじで選定されます。選定された候補者には、11月中旬に「裁判員候補者名簿への記載のお知らせ」または「検察審査員候補者名簿への記載のお知らせ」が届きます。

国民が司法に参加する2つの制度です。ぜひ協力してください。



問い合わせ先

- 裁判員制度について 鹿児島地方裁判所刑事部裁判員係 ☎099-222-7157
○検察審査会について 鹿児島検察審査会事務局 ☎099-808-3719

豊かな老後のために 農業者年金に加入しましょう



農業者年金は、農業者の老後生活の安定と福祉向上を図る年金です。

加入者自らが納めた保険料と運用実績により、将来受取る年金額が決まる「積立方式(確定拠出型)」で、財政的にも少子高齢化時代に適した年金制度になっています。

また、農地の権利名義を持たない農業者後継者や配偶者、施設型農業者も加入できます。

加入条件 農業に年間60日以上従事する国民年金第1号被保険者の人

※国民年金の免除者や国民年金基金(みどり年金)の加入者は、加入できません。
保険料 月額2万円(千円増額可)
刻みで最高6万7千円まで



※国民年金付加保険料(月額400円)の強制適用となるため、別途手続きが必要

給付

原則、65歳から終身(生涯)受け取ることができ、年金は80歳まで保証されるため、仮に80歳前に亡くなった場合でも、80歳までに受け取れるはずであった年金額に相当する金額が「死亡一時金」として遺族に支給されます。

※脱退した場合、脱退一時金はなく、将来全て年金として受け取るようになります。

問い合わせ先

- 農業委員会振興係(いぶすき農業支援センター内) ☎2111(内線723)

政策支援制度

認定農業者で青色申告者やその人と家族経営協定を結んだ配偶者・後継者などの要件を満たす人には、保険料の国庫補助があります。

ただし、保険料は2万円に固定され、加入者負担は2万円から補助額を差し引いた金額になります。また、20年以上納付期間が見込まれることや農業所得が900万円以下であることなど加入要件があります。

※詳しくは、問い合わせください。

狩猟の解禁期間

- 狩猟期間
○狩猟鳥獣(イノシシ以外) 11月15日(土)～平成27年2月15日(日)
○イノシシ 11月15日(土)～平成27年3月15日(日)
※銃猟は日の出から日の入りまで。

狩猟期間中の注意事項

- 山林内での仕事や農作業、観光などで野山に入る場合は、目立つ服装をしてください。
○狩猟者が周囲にいる場合は、声を掛け、事前に居場所を伝えてください。
○住居が集合している地域など人や飼養動物に弾丸が到達する恐れのある区域での銃猟は禁止されています。
※万一事故が発生した場合は、速やかに指宿警察署(☎2110)または耕地林務課に連絡してください。

連絡・問い合わせ先

- 耕地林務課林務管理係(いぶすき農業支援センター内) ☎2111(内線719)

調停に関する 無料相談会

- 鹿児島会場
日時 11月18日(火)10時30分～15時
場所 山形屋1号館7階1号社交室
指宿会場
日時 11月22日(土)9時30分～15時
場所 中央公民館2階会議室

両会場共通

- 相談内容
○土地建物の売買や譲渡、交通事故による損害賠償、金銭の貸借、土地の境界などの悩み事
○婚姻、離婚、夫婦・親子関係、扶養、相続などに関する家族・親族間のもめ事など
※相談者の秘密は固く守られます。

相談員 裁判所の民事調停委員・家事調停委員

問い合わせ先

- 鹿児島会場 ☎099-222-7121
指宿会場 ☎2902

11月の図書館カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

携帯サイト



携帯電話から、図書館の資料の検索や予約をしたり、貸出・予約状況を見ることができます。

携帯電話用アドレス  
https://www.ibusuki-lib.jp/WebOpac/mobile/index.do

月曜 休館日

- 火曜 **えほんのひろば(指宿図書館)**..... 10:30~11:15  
演じ手：榎橋保育園の先生方
- 8日 **ふれあい映画会(山川図書館)**..... 14:00~14:40
- 14日 **よるのおはなし会(指宿図書館)**..... 19:30~20:00  
演じ手：花いちもんめの皆さん
- 16日 **おはなしのとびら(指宿図書館)**..... 10:30~11:15  
演じ手：フルーツバスケットの皆さん
- 16日 **Let's play with An-G(指宿図書館)** 13:30~14:00
- 18日 **鹿児島の方言をたのしむ会(指宿図書館)** 13:30~15:00
- 22日 **ボランティアおはなし会(山川図書館)**..... 14:00~14:30  
演じ手：山川「おはなしぶんこの会」の皆さん
- 23日 **大人のための映画会(山川図書館)**..... 14:00~16:00
- 29日 **第3回図書館講座(山川図書館)**..... 18:30~20:00
- 30日 **IBUDOKU いぶすき読書会(指宿図書館)**..... 18:30~20:00

図書館からのお知らせ

予約方法の追加について

検索機やインターネットからシリーズもの(上下巻や複数巻あるもの)に優先順位をつけて予約をすることができるようになりました。予約の際、シリーズの巻数どおりに借りたい場合に利用できます。予約をする時に順番予約のボタンを押して予約を行ってください。それ以外の場合は、予約ボタンを押して予約を行ってください。不明な点は図書館へお問い合わせください。

スマートフォン用の検索ページについて

スマートフォン用の検索ページができました。URLは次のとおりです。

https://www.ibusuki-lib.jp/WebOpac/mobile/index.do

読書週間の取り組みについて

11月9日(日)までの読書週間に次の取り組みを行っています。お近くの図書館を利用してください。

- 職員おすすめ本の紹介(コーナー展示を行っています)
- ブックリストの配布
- しおりプレゼント(数に限りがあります)

献本 次の方々から献本がありました。  
**西村実花さん**

今月のおすすめ

一般図書(山川図書館)

**東宝特撮全怪獣図鑑**  
小学館



【内容】  
1959年生まれのゴジラは今年、60歳を迎える。この60年間に製作された作品に登場する、現実世界には登場しない怪獣・宇宙人・ロボットを、写真や特徴などとともに紹介。映画ポスターや作品データも掲載された懐かしの1冊。

児童図書(指宿図書館)

**どん!**  
西村敏雄(作・絵)  
金の星社



【内容】  
たいこのどんとちゃんは、どこかへおでかけ。「こんにちは〜どん!」道で出会った友達に、たいこをたたいてごあいさつ。どんなピンチも、どん!どん!どんまい!どんと笑えるユーモア絵本です。

ホームページ <http://www.minc.ne.jp/ibusukilib/>

本のひろば

指宿図書館 ☎232827

山川図書館 ☎33300



ヒョウタンに見える岩の切れ目

**確** かにヒョウタンの形に見えますね。彩花菜館から指宿商業高校を向くと見ることが出来ます。皆さんも探してみてください。

**道** の駅いぶすき彩花菜館から見える岩の切れ目が、まるでヒョウタンのような形に見えます。  
(29歳 うつきー)

**指** 宿青年会議所の皆さん、魚見岳に丸に十の字のネオンサインが17年ぶりに見事復活されました。毎晩楽しみに眺めております。短歌を詠んでみました。  
○魚見岳の 岩切りぎしに 彫られたる 丸に十の字を 読めて高ぶる  
○彫られ石 岩をなぞりて ネオンサイン 丸に十の字を 闇夜に浮かす  
(77歳 女性)

**丸** 十の字見ました。懐かし感動的でした。息子も「薩摩剣士隼人だ!」と大喜びでした。  
(30歳 ちやい太)

**遠** くらでも、美しく勇ましい丸に十の字を見ることができました。17年ぶりという事で、昔を思い出した人が多かったのではないのでしょうか。



魚見岳に輝く丸に十の字

**道** 端には真っ赤な彼岸花が咲いています。夕方からは鈴虫たちの演奏会も始

**11** 月から週4便で山川・南大隅の歴史や地形などについてガイドを行う予定です。一味違った船旅になると思います。お楽しみに。

**フ** エリーなんきゅうにガイドのボランティアができたと思いました。とてもよい試みだと思えます。大隅半島とつと交流を深めることができたと思います。  
(44歳 トーマス)

**朝** 晩がだいぶ冷えるようになり、日中は過ごしやすくなってきました。見るもの聞くものがすっかり秋を感じさせてくれます。皆さんも、それぞれの秋を堪能してください。

**ご** 指摘のとおり、振り仮名は「キゼン」の誤りです。今後、このようなことがないよう取り組んでまいります。また、市民歌については「降(お)り注ぐ」が正しいようです。市民歌の歌詞は、公募し寄せられた作品の中から選ばれました。作詞者である南英市氏の意思を尊重し、この歌詞になっています。

**広** 報紙10月号6ページの「人権シリーズ」の記事中「毅然」の振り仮名が「ギゼン」となっていますが、「キゼン」の間違ひではありませんか。また、市民体育祭プログラム中の市民歌3番「陽は降(お)り注ぐ」は「降(ふ)り注ぐ」ではないですか。  
(67歳 武チャンマン)

**指** 宿柔道スポーツ少年団に通過中学生4人が、黒帯に合格しました。部活が終わった後、西指宿中で週2回約2時間の練習を積み重ねてきました。他の部活を行いながら柔道に励み黒帯に合格したことは、他の子どもたちの目標になることだと思います。将来、柔道で学んだことを社会のために役立ててほしいと思います。高校受験も頑張ってください。

**黒** 帯合格おめでとうございます。少年団の練習だけで合格することは、とても珍しいことのように思います。継続して努力してきた成果だと思います。高校受験も頑張ってください。



黒帯に合格した4人

人身取引

人身取引

人身取引とは、犯罪組織などによって、暴力や脅迫、誘拐、詐欺などの手段で場所や国を移動させられるなどして、売春、臓器の摘出、強制的な労働などを強要される国際的な犯罪であり、重大な人権侵害です。被害者の多くは社会的・経済的に弱い立場にある女性や子どもです。

わが国は、人身取引の被害者の受け入れ国の一つとして国際社会から厳しい評価を受けています。その理由の一つが売春です。私たち国民の人身取引への関心の低さが売春などの犯罪を容易にしているといわれています。

人身取引の被害者の多くは、逃げる気力を失っていたり、家族に危害が及ぶことを恐れて助けを求めることをためらったりにしています。

もし、身近に被害者がいたら最寄りの警察署に連絡してください。

問い合わせ先

市民協働課市民係  
☎21111(内線214)

# 誕生

(※印は左ページに写真掲載)

## 指宿地域

氏名	地区	保護者
中俣 勇吹	道下上	栄ッ子
西之原 初楓	大園原	みずき
帖佐 芽依	外城市	里貴士
西元 佐菜	高野原	菜穂子
新小田 士輝	大牟礼西	茂津子
新留 叶大	湯口	加和奈
肥後 裕舞	湊中	裕次郎
内村 莉万	北北	忠依子
ヨシドメ ユウスケ	北北	イルマ
鐘撞 巨	北北	美由紀
吉留 亜子	摺ヶ浜南	大子喜
大浦 愛織	片野田	美龍幸

## 山川地域

氏名	地区	保護者
和田 誠悟	向吉	理恵
中村 蒼馬	下里	楠真枝
日高 夏樹	池崎	智大輔

氏名	地区	保護者
谷口 隼真	下原	可奈恵
田之畑 蘭子	市山下	仁文美哉

## 開聞地域

氏名	地区	保護者
東 茉望	松原田	信愛也
松山 杏	川尻中	瑞健希作

## 市外

氏名	地区	保護者
大園 市弥	南九州市	奈俊央平
峰山 敦光	喜界町	真恵光



応募・問い合わせ先 市長公室広報統計係 ☎22111(内線123)



鐘撞 巨ちゃん  
元気に大きくなってね



新留 叶大ちゃん  
生まれてきてくれて、ありがとう。



新小田 士輝ちゃん  
わんぱくでもいい、たくましく育ってほしい



白澤 紬ちゃん  
【福岡県久留米市】  
紬ちゃん♡すくすく元気に育ってね☆



前床 南斗ちゃん  
【南迫田】  
のびのび育て、心温かい子になってね♡



峰山 敦光ちゃん  
元気いっぱい仲良し兄弟になあれ!!



中村 蒼馬ちゃん  
大きくなって、いろいろな場所に行こうね!!



# 追悼

## 指宿地域

故人	年齢	地区
元野 フヂエ	87	細田東前
永吉 勉	83	迫南
前之園 トシ子	87	大牟礼中
小村 エミ	92	玉利
木下 スマ	87	柳田
野間 ヨシエ	99	迫北
篠崎 悦子	84	大園原
上玉利 傳	80	北十町
東中川 ゆう子	58	中川
今川 次雄	90	永吉
河内 幸夫	65	湯山
徳留 ミサエ	87	大牟礼中
高田 昇	61	二月田
上数領 廣海	73	弥次ヶ湯
上高原 重雄	90	大牟礼東
田之上 政直	91	上西
吉崎 フヂ	94	道上
上久保 勝袈裟	99	永吉
中村 孝	96	柳田
上野 トシ	84	湊上
前園 富吉	93	道下東
下湯 カチキク	90	温湯
湯通堂 須美子	84	摺ヶ浜南
上川床 重隆	83	垂門

## 山川地域

故人	年齢	地区
高峯 シヅ子	75	岩本中
高下 シヲ	92	宮
新小田 ミチエ	86	中小路

故人	年齢	地区
坂元 ツル	93	今村
山崎 強	81	井手上
前重 光	80	前園下
岩下 則光	83	野道
南常 雄	74	市山上
永吉 シツミ	97	谷村下
豊國 匡	77	町1区東
河野 キサ子	81	後馬場
南野 サツキ	91	野元
藏 南エ	93	前園上
鶴窪 和子	83	町4区東
山中 ヒデ子	77	森松東
内蘭 ナツエ	79	春
岩崎 利哉	57	前原下
石井 徳子	90	徳光
新村 フジミ	89	東(福元)
仲田 君子	92	小川西
畠中 フチエ	99	鰻
上荳 哲郎	79	川尻中
松田 良文	72	松原田
中村 イネ	85	入野

## 男女共同参画社会シリーズ

### 地域に生かそう 『みんなの力』

### ～自治会・公民館への参画～



『ふりカエル・かんガエル』  
自治会・公民館に女性役員が増えることにとどまらず、自治会のルールを見直すなど工夫し、地域にいる多様な人々が参画できるような環境をみんなでつくっていきましょう。  
問い合わせ先 市民協働課パートナーシップ推進係 ☎22111(内線211)

### 11月の広報ごよみ

日	行事など
1	市生涯学習フェスティバル2014 開聞地域文化祭(2日)
2	指宿地区文化祭(2日)
3	マインザ販売日
4	文化の日
5	子育て講演会
6	心の健康相談
7	学校給食の試食会
8	ミニハレボール大会
9	山川地域文化祭(9日)
10	秋の開聞岳登山研修会
11	戦没者・市民戦災死亡者の追悼式
12	粗大ごみ収集(福元町・大山利永区)
13	年末調整説明会
14	男の一人前☆栄養塾
15	指宿地域文化祭(16日)
16	三ノスポーツ体験会(山川中学校)
17	健康ふれあいバトルゴルフ大会
18	みなでつなガル南薩フエタ
19	いぶすきマルシェ
20	市駅伝競走大会
21	普通救命講習(指宿地域)
22	結いの集い
23	調停に関する無料相談会(指宿会場)
24	調停に関する無料相談会(鹿兒島会場)
25	障害者就業・生活支援の巡回相談
26	調停に関する無料相談会(指宿会場)
27	調停に関する無料相談会(鹿兒島会場)
28	調停に関する無料相談会(指宿会場)
29	調停に関する無料相談会(鹿兒島会場)
30	調停に関する無料相談会(指宿会場)

## 篤志

次の方々が市社会福祉協議会に寄付してくださいました。ありがとうございます。  
○追北グランドゴルフ  
○第38回 グラウンド・ゴルフ  
山川福祉交流会

## 0円30円の寄付

掲載を希望する人は、届出時に、市民協働課、山川・開聞支所市民福祉課窓口で申し付けてください。  
他市町村で届け出した人でも、希望があれば掲載しますので連絡してください。(敬称略)

氏名	金額	地区
中村 常男	84	入野
宮原 フクエ	77	松原
福吉 ハルミ	87	西開聞
中川 カツ子	89	蛭子
中拂 茂隆	65	荒田
阿萬 孝三	86	松原田

# かみ合わせが大切

分かりやすい医療の話

MEDICAL LECTURE



Doctor  
今月のドクター

指宿歯科医師会 中村 章

健康を維持するためには、歯と口の健康がとても大切です。その1つとして、歯の良好なかみ合わせがあります。

上下の歯がしっかりと噛み合うことにより食べ物をよくかむことができ、よくかんで食べることで栄養を十分に取り入れることができます。そして歯も長持ちします。

また、よくかむことで顎の発育や脳への血流、身体の状態まで良くなり、集中力もアップしてきます。

他にも頭痛や肩こり、背骨、腰など全身のゆがみにも密接に関係しており、かみ合わせは全

身のバランスを保つ1つの要素としても非常に重要なものなのです。スポーツや力仕事の時など、くいしばることでパワーが出るのもその1つです。

通常食事をする時のかむ力は、一般的に男性約60kg、女性で約40kgです。だいたい自分の体重と同じくらいといわれています（ちなみに総義歯ではその3分の1程度）。

むし歯や歯周病になった歯では物をうまくかめなくなり、そこを避けようとして無理なかみ合わせで物をかむと、健康な他の歯まで弱ってしまいます。

しっかりとめるように、むし歯や歯周病はきちんと治療し、欠損しているところには歯（ブリッジ冠・義歯・インプラント）を補って上下のかみ合わせを作ることが大切です。また、歯並びが悪ければ、歯列矯正やかぶせ物によってかみ合わせを改善することです。ブラッシングがしやすくなり、むし歯や歯周病にもなりにくくなります。

その他、悪い生活習慣（うつぶせや頬づえなど）によっても、筋肉のバランスが崩れ、歯並び

やかみ合わせが悪くなってしまうことがあります。

口腔内だけでなく全身のバランスも考えて、治療や予防を行うっていくことが大切になります。

先日のある記事に、シニア層の「健康」の後悔のトップ3は、  
**第1位** 歯の定期健診を受けられなかった  
**第2位** スポーツなどで体を鍛えられなかった

**第3位** 日頃から歩けばよかったとありました。第1位の内容は、健康な歯を失った人にとっては切実な問題だと思えます。実際に歯を失ってから初めて歯の大切さに気付くという人が非常に多くみられます。仕事や子育てなどの忙しさで通院が難しくなっているようです。

今や日本人男性の平均寿命も80歳を超えました。8020達成者（80歳で20本以上の歯を有している人）も38%となり、3人に1人以上となりました。若いうちから歯や口腔に対する価値観を高め、健口寿命を延ばし、そしておいしいものをおいしく食べながら健康を維持し、一生楽しく過ごしたいものです。